

SIRPRESS

POLO DI NUSCO

S.R.L. con socio unico

PRESSOFUSIONI LEGHE LEGGERE
LAVORAZIONI METALLICHE
COSTRUZIONI STAMPI



N° ISO: 10452-A
ISO 9001:2015



N° IATF: 0503592
IATF 16949:2016

Sede Legale e Operativa:

Zona Ind.le FI, s.n.c. 83051 Nusco (AV)

Tel. +39 0827 607 601 - Fax +39 0827 607 635

P.iva IT02701400646 - REA n. 177282

DUNS no. 33-949-3112

website: <http://www.siraindustrie.com>

e-mail (info Line): sira@sira-diecast.it

C.F. e n.iscrizione del registro imprese di Avellino 02701400646

SPETTABILE		DESTINAZIONE MERCE				
Magna PT S.p.A. a socio unico		Magna PT S.P.A. a socio unico				
Via dei Ciclamini, 4		VIA DEI CICLAMINI, 4				
70026 Modugno BA		70026 MODUGNO BA				
TIPO DOCUMENTO / DELIVERY	DOCUMENTO DI TRASPORTO	P.U.S.	MOLO	STABILIMENTO	GEMAP	FOG.N.
D.D.T. -BA	(D.P.R. N. 472 DEL 14/08/96)					1
DATA DOCUMENTO DATE	CODICE SOGGETTO CUSTOMER'S CODE	PARTITA IVA o COD.FISC. CUSTOMER'S FISCAL CODE	PAGAMENTO / PAYMENT TERMS			
17/04/2026	0000000005	IT 04886850728	WITHIN 60 DAYS DUE NET			
N.DOCUMENTO DOCUMENT NR.	BANCA D'APPOGGIO / BANK					
793	UNICREDIT BANCA SPA					
	COD. FORNITORE					
* 7 9 3 *	0091026871/		* 0 0 9 1 0 2 6 8 7 1 *			
CODICE ARTICOLO/ITEM	DESCRIZIONE/DESCRIPTION	UM	QUANTITA' QUANTITY	PREZZO UNIT PRICE	DATA CONSEGNA	
M0196313	30692 Clutch hsg DCT300 MB Rif. Commessa:2600042 Dle:1.1 Dle:1.1 Rif.Ord. 5500048305 R. 15 del 16/04/2026	NR	60,00			
TBA-501494	BASIS-PAL	NR	2,00			
TBA-500002	TRAY CH	NR	12,00			
TRASPORTO CURA DEL/TRANSPORT ON BEHALF OF		ASPETTO ESTERIORE DEI BENI/OUTSIDE ASPECT OF GOODS		CAUSALE DEL TRASPORTO/REASON OF TRANSPORT		
Vettore		FORMPALLETT		VENDITA		
N.COLLI PACKAGE NR	PESO LORDO GROSS WEIGHT KG	PORTO/DELIVERY	DATA TRASPORTO TRANSPORT DATE	ORA TRASPORTO TIME	FIRMA DEL CONDUCENTE/DRIVERS SIGNATURE	
2	830,90	Franco	17/04/2026	17:10		
ANNOTAZIONI E VARIAZIONI/NOTES					FIRMA DEL DESTINATARIO/CONSIGNEE SIGNATURE	
TARGA AG32TMD						
VETTORI-DITTA, RESIDENZA O DOMICILIO/CARRIER-MESSRS			DATA E ORA DEL RITIRO PICKUP DATE-TIME		FIRMA DEL VETTORE/CARRIER SIGNATURE	
PALLADINO LOGISTICS SRL			17/04/2026 17:10			
ZONA IND.LE PIANODARDINE			17:10		FIRMA DEL VETTORE/CARRIER SIGNATURE	
PARTITA IVA: 02474440647			Tel.0825/610020			

DFÜ-Warenbegleitschein

Sendungs-Nr: 26001399

16.04.26 - 11:51

Blatt 01.01

Lieferant-Werk: 250

-Nr.: 00

Schlote Harzgerode GmbH

Aluminiumallee 1
06493 Harzgerode

Empfänger

- Werk Kunde:

-Nr.: 10000901

Sirpress S.R.L.

Zona Industriale F1 SNC

ITA-83051 Nusco

UmSt-Id: IT02701400646

Abladestelle:

Lagerort:

Verbrauchsstelle:

Versandart: LKW Spediteur

Frachtführer:

-Nr.:

Send.-Gewicht-Br: 642

LS-Nr.	Sachnummer Kunde	Menge	ME	V / G	Bezeichnung der Lieferung	Bestell-Nr.
-Datum	Sachnummer Lieferant				Zusatzdaten Lieferant	
-Pos	Packmittel Menge	-Nummer Kunde		Füllmenge	PsNr von . PsNr bis	Konsignation
10486350	M0196313		60	ST	Clutch Housing	00
16.04.26	00041640					M0196313
001	VP:	1 - TBA501494		S	30 532380001	
	VP:	5 - TBA500002			0	
	VP:	1 - TBA500002			0	
	VP:	1 - TBA501494		S	30 532380002	
	VP:	5 - TBA500002			0	
	VP:	1 - TBA500002			0	
	Chargenr.: 000000000503507					
	Änderungsstand: 00					

***** ENDE *****

Mengenprüfung:

Güteprüfung:

500430941

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

17 APR 2026

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Neg 5014430941

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

17 APR 2026

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

WE

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Wzrost i ilość u. Qualität unter Vorbehalt angenommen Harzgerode am 16. April 2026			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Scholte Harzgerode GmbH MAGNA P.T. Spa VIA DEI CICLAMINI 4 IT - 70100 BARI			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) LB4265A FASTGUYS Sp. z o.o. Sp. K.-A. ul. al. 1000-lecia 6, 21-500 Biała Podlaska EU VAT PL7792460381 info@fastguys.pl		
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) IT - 70100 BARI			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)		
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 16/04/2026 DE - 06493 Scholte Harzgerode			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations		
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached					
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	
2 pallets					
9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 642 kps	
12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³					
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements			
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward		20 Do zapłaty / Zu zahlen vor to be paid by Nadawca / Absender / Sender Odbiorca / Empfänger / Consignee Przewoźne / Fracht / Carriage charges Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions Saldo / Zwischensumme / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in Harzgerode 16/04/2026		15 Zapłała / Rückerstattung / Cash on delivery			
22 Ware bezüglich Menge u. Qualität unter Vorbehalt angenommen Harzgerode am 16. April 2026 Scholte Harzgerode GmbH Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier FASTGUYS Sp. z o.o. Sp. K.-A. ul. al. 1000-lecia 6, 21-500 Biała Podlaska EU VAT PL7792460381 info@fastguys.pl		24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejscowość / Ort / Place Harzgerode dnia / am / on 20 20 20	

Rubryki obwieszczone łustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

włącznie oraz
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Menge u. Qualität unter Vorbehalt angenommen Herzgerode am 16. April 2026 Schulte Herzgerode GmbH				MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																																															
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAG. VA. P.T. S.p.A. VIA DE' CICLANINI 11 31 04100 PARI				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) L 89765A FASTGUYS Sp. z o.o. Sp. K.-A. ul. al. 1000-lecia 6, 21-500 Biała Podlaska EU VAT PL7792460381 info@fastguys.pl																																															
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 31 04100 PARI				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																																															
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 16/04/2026 DE - 06493 Schulte Herzgerode				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																															
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																																			
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg		12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																																							
2 pallets		430941								642 kps																																									
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number		Litera Buchstabe Letter		(ADR*)		KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclanini, snc 70015 Modugno (BA)																																											
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions				19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements 17 APR 2026 "Ricevuto con riserva di autentica su qualità e quantità"																																															
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward				<table border="1"> <tr> <th>20</th> <th>Do zapłaty Zu zahlen To be paid by</th> <th>Nadawca Absender Sender</th> <th>Währung Currency</th> <th>Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zwischensumme / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Suppl. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>								20	Do zapłaty Zu zahlen To be paid by	Nadawca Absender Sender	Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne / Fracht / Carriage charges					Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions					Saldo / Zwischensumme / Balance					Dopłaty / Nebengebühren / Suppl. charges					Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +					Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance					Razem / Gesamtsumme / Total to be paid				
20	Do zapłaty Zu zahlen To be paid by	Nadawca Absender Sender	Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																															
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																																																			
Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions																																																			
Saldo / Zwischensumme / Balance																																																			
Dopłaty / Nebengebühren / Suppl. charges																																																			
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +																																																			
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance																																																			
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																																			
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in Herzgerode am 16/04/2026				15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery																																															
22 Ware bezüglich Menge u. Qualität unter Vorbehalt angenommen Herzgerode am 16. April 2026 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender Schulte Herzgerode GmbH				23 FASTGUYS Sp. z o.o. Sp. K.-A. ul. al. 1000-lecia 6, 21-500 Biała Podlaska EU VAT PL7792460381 info@fastguys.pl Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier				24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejscowość Ort Place dnia am on 20 20 20																																											

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.